
THE THREE BILLY GOATS GRUFF

I WANT TO GET THE
TROLL'S GOAT

Based on the jazz chant
The Three Billy Goats Gruff
by C. Graham

Type of module	Story-time
Level	A1
Target group	10–13-year-old learners
Written by	Szepesi Judit, Trentinné Benkő Éva

A kiadvány az Educatio Kht. kompetenciafejlesztő oktatási program kerettanterve alapján készült.

A kiadvány a Nemzeti Fejlesztési Terv Humán erőforrás-fejlesztési Operatív Program 3.1.1. központi program (Pedagógusok és oktatási szakértők felkészítése a kompetencia alapú képzés és oktatás feladataira) keretében készült, a sulinoVA oktatási programcsomag részeként létrejött tanulói információhordozó. A kiadvány sikeres használatához szükséges a teljes oktatási programcsomag ismerete és használata.

A teljes programcsomag elérhető: www.educatio.hu címen.

Szakmai vezető: Kuti Zsuzsa

Szakmai bizottság: Enyedi Ágnes, dr. Majorosi Anna, dr. Morvai Edit

Szakmai lektor: Gorszkiné Siró Enikő

Idegen nyelvi lektor: Peter Doherty

Szakértők: Faragó Lívía, Fehér Judit

Grafikai munka: Walton Promotion Kft.

Hangfelvételek: Phoenix Stúdió

Felelős szerkesztő: Burom Márton

©

Szerzők: Faragó Lívía, Kiss Natália, Páli Éva, Poór Zsuzsanna, Szepesi Judit,
Trentinné Benkő Éva

Educatio Kht. 2008

ORIGINAL, UNEDITED TEXT

■ Read and listen to the story.

PART 1

NARRATOR: This is the story
of the Billy Goats Gruff.

CHORUS: Three Billy Goats.
Billy Goats Gruff.
One (*clap*).
Two (*clap clap*).
Three Billy Goats.
Three Billy Goats.
Billy Goats Gruff.

NARRATOR: Now, the oldest Billy Goat Gruff was Bill..

CHORUS: Big Bill.
Billy Goat Gruff.
Rough and tough.
Billy Goat Gruff.
Rough and tough.
Billy Goat Gruff.

BIG BILL Rough and tough,
and ready to go.
I'm a Billy Goat Gruff
from head to toe.

CHORUS Rough and tough,
and ready to go.
He's a Billy Goat Gruff
from head to toe.

NARRATOR Big Bill's brother was a goat named Will.

CHORUS Bill's brother. Big Bill's brother.
Big Bill's brother was a goat named Will.

WILL My name is Will.
I'm a Billy Goat Gruff.
My brother Bill is very tough.
I'm not as big or smart as Bill.
I'm just a goat.
You can call me Will.

NARRATOR Bill and Will had a little baby brother.
They called him Little Billy.

LITTLE BILLY They call me Little Billy Goat Gruff.
I'm not very big.
I'm not very tough.
I'm not very old.
I'm not very rough.
But, hey! I'm a Billy Goat Gruff.

CHORUS Hey! He's a Billy Goat Gruff.

BIG BILL We're the rough, tough

WILL Billy Goats Gruff.

LITTLE BILLY Rough and tough.
Billy Goats Gruff.

END OF PART 1

PART 2

NARRATOR One day the three Billy Goats Gruff
decided to visit their favorite hill,
and look for something to eat.

LITTLE BILLY I'm going to look for butterflies.
I'm going to look for daisies.

WILL I'm going to look for green grass.
Fresh, sweet green grass.
I'm going to look for green grass.
He's going to look for daisies.

CHORUS Fresh, sweet green grass.
Will's going to look for green grass.
Billy's going to look for butterflies.
Billy's going to look for daisies.

NARRATOR Big Bill didn't care what he ate as
long as there was plenty of it.

BIG BILL I'll eat anything,
anything at all.
Tin cans, pancakes.
Carrot tops, milk shakes.
I'll eat anything,
anything at all.
Peanut butter, butterflies.
Ice cream, golf balls.
I'll eat anything,

anything at all.
Dandelions, daisies.
Green grass, green cheese.
I'll eat anything,
anything at all.

CHORUS Tin cans?

BIG BILL Anything.

CHORUS Pancakes?

BIG BILL Anything.

CHORUS Carrot tops?

BIG BILL Anything, anything at all.

CHORUS Milk shakes?

BIG BILL Anything.

CHORUS Peanut butter?

BIG BILL Anything.

CHORUS Butterflies?

BIG BILL Anything, anything at all.

CHORUS Ice cream, golf balls?

BIG BILL Anything, anything.

CHORUS Dandelions, daisies?

BIG BILL Anything, anything.

CHORUS Green grass, green cheese?

BIG BILL I'll eat anything.
I'll eat anything,
anything at all.

END OF PART 2

PART 3

NARRATOR And so the three Billy Goats Gruff began to walk to their favorite hill. On their way, they had to cross a bridge over a river. But a terrible troll lived under the bridge.

CHORUS BAAA! BAAA!
Watch out for the troll!
Watch out! Watch out!
He'll eat you up,
If you don't watch out.
Watch out for the troll!
Watch out! Watch out!
Watch out for the troll, watch out!
The troll eats goats, watch out.
He'll eat you up,
if you don't watch out.
Watch out for the troll, watch out!

NARRATOR Little Billy got to the bridge first. He Heard the lambs telling him to watch Out for the troll, but he wasn't afraid. He was thinking of the butterflies and daisies on the hill. He hopped and skipped onto the bridge. His tiny little feet went pit pat, pit pat, pitter patter, pit pat.

CHORUS Pitter patter
Pit pat
Pitter patter
Pit pat
Pitter pitter patter patter
Pitter pat pat

NARRATOR Suddenly, Little Billy heard the angry voice of the terrible troll.

TROLL Who's there? What's that?
What's that pit pat?
Who's pitty pitty patting
over my bridge?

CHORUS Watch out, Little Billy!
He'll eat you up!
Watch out, Little Billy!
Watch out!

LITTLE BILLY Watch out for what?

CHORUS For the troll!

LITTLE BILLY For the what?

CHORUS The troll, the troll.

LITTLE BILLY The troll? What's a troll?

END OF PART 3

PART 4

TROLL I'll show him what a troll is!
EEEEEE OWWWWW
WUUUUU WOOOOO
I like to fight and bite!
I like to kick and slap!
I like to pinch and punch!
I like to push and shove!
I like to knock it down,
and drag it around,
then do it all over again.

LITTLE BILLY WOW !

CHORUS He likes to fight and bite!
He likes to kick and slap!
He likes to pinch and punch!
He likes to push and shove!
He likes to knock it down,
and drag it around,
then do it all over again.

END OF PART 4

PART 5

TROLL That's right!
Hey, little goat, what's your name?

LITTLE BILLY Everybody calls me Billy.

TROLL Billy? What a silly name.
I'll eat you up!
Silly Billy, silly Billy.

LITTLE BILLY Please Mr. Troll, don't eat me.
I'm not fat, as you can see.
If you really want a thrill,
you ought to meet my brother, Will.

TROLL Your brother Will?
Is he bigger than you?

LITTLE BILLY Much bigger and fatter, too.

TROLL Well, all right.
I'll let you go.

NARRATOR So Little Billy hurried off the bridge.
Soon his brother Will came. Will
wasn't really big or fat, but he was
bigger and fatter than Little Billy.
He made a lot of noise as he walked
on the bridge.

CHORUS Rat-a-tat-tat. Root-a-toot-toot.
Rat-a-tat-rat-a-tat.. Root-a-toot-toot.

TROLL Hey, who's there?
Who's there? What's that?
What's that rat-a-tat, tat-tat-tat?
It sounds like a nice big
Billy Goat Gruff.
I hope he's big enough to eat.
Hey, who's there?
Who's there? What's that?
Stop that rat-a-tat, tat-tat-tat.

WILL I'm Brother Will
on my way to the hill.

CHORUS Be careful Will, watch out, watch out!
The troll will eat you up.
That troll eats goats, watch out!

WILL A troll? Where?

CHORUS There!

WILL Where?

TROLL Right here, I'm right here.
I've got you where I want you now.
I think I'll eat you up!

WILL Eat me up? Oh, no! Not that!
Not me, not now, not here, not that!
You must be confused.
My name is Will.
The one you want is brother Bill.

TROLL Another brother? Another goat?
How many brothers are there?

WILL There are three of us,
but two are small.
Big fat Bill is the best of all.

TROLL Big? Fat? Did you say fat?

WILL That's what I said.
Fat as a pig.

TROLL What? A goat as fat as a pig?

WILL That's right, you'll see.
Don't look at me.
You'll see how big a goat can be!

NARRATOR And so Will hurried across
just as his brother Bill came
marching onto the bridge.

CHORUS Clump, clump, clump.
Bumpety, bump, bump.
Here comes Bill.
Clump, clump, clump.
Here comes Bill.
Bumpety, bump, bump.

TROLL Hey, who's there?
Who's there? What's that?
Stop that clump, clump,
bumpety, bump, bump.
Who's that clumpety clumping
over my bridge?

BIG BILL Your bridge? Who are you?

TROLL I'm the troll.
I like to fight and bite.
I like to kick and slap.
I like to pinch and punch.
I like to push and shove.
I like to ...

BIG BILL (interrupting the troll)
You're tall for a troll.

TROLL What?

BIG BILL I said you're tall for a troll.
I thought trolls were small.

TROLL Some trolls are small,
some are tall.
I am tall.

CHORUS Some are tall.
Some are small.
Some aren't really trolls at all!

BIG BILL A tall troll?

TROLL That's right.
You're smart for a goat.

BIG BILL What did you say?

TROLL I said you're smart for a goat.
I thought goats were stupid.

BIG BILL Some are stupid.
Some are smart.
Why don't you
climb up here on the bridge?
We'll see who's smarter,
trolls or goats.

TROLL Goats are stupid. Trolls are smart.
Smarter than goats,
smarter than goats.

NARRATOR The troll climbed up onto the
bridge with Big Bill, and looked
him right in the eye.

TROLL Goats are stupid.
Trolls are smart.
Trolls are smarter than goats.
So there!

BIG BILL Come a little closer
to the edge of the bridge.
I can't hear you.
I can't hear you.

NARRATOR The troll stepped closer and closer to the edge, and repeated his words in a loud voice.

TROLL Trolls are smarter than goats.

BIG BILL What?

NARRATOR But just as he said the word “goats,” Big Bill gave him a great big shove. The troll fell into the deep dark Water. He sank like a stone to the bottom of the river, and no one ever saw him again.

CHORUS Down down down down
down to the bottom.
He sank like a stone,
down to the bottom, down to the bottom,
and no one ever saw him again.

NARRATOR And that was the end of the terrible troll, and the story of the Billy Goats Gruff.

An example for an edited version (EXAMPLE ONLY)

NARRATOR: This is the story
of the Billy Goats Gruff.

CHORUS: Three Billy Goats.
Billy Goats Gruff.
One (*clap*).
Two (*clap clap*).
Three Billy Goats.
Three Billy Goats.
Billy Goats Gruff.

NARRATOR: Now, the oldest Billy Goat Gruff was Bill..

CHORUS: Big Bill.
Billy Goat Gruff.
Rough and tough.
Billy Goat Gruff.
Rough and tough.
Billy Goat Gruff.

BIG BILL Rough and tough,
and ready to go.
I'm a Billy Goat Gruff
from head to toe.

CHORUS Rough and tough,
and ready to go.
He's a Billy Goat Gruff
from head to toe.

NARRATOR Big Bill's brother was a goat named Will.

CHORUS Bill's brother. Big Bill's brother.
Big Bill's brother was a goat named Will.

WILL My name is Will.
I'm a Billy Goat Gruff.
My brother Bill is very tough.
I'm not as big or smart as Bill.
I'm just a goat.
You can call me Will.

NARRATOR Bill and Will had a little baby brother.
They called him Little Billy.

LITTLE BILLY They call me Little Billy Goat Gruff.
I'm not very big.
I'm not very tough.

I'm not very old.
I'm not very rough.
But, hey! I'm a Billy Goat Gruff.

CHORUS Hey! He's a Billy Goat Gruff.

BIG BILL We're the rough, tough

WILL Billy Goats Gruff.

LITTLE BILLY Rough and tough.
Billy Goats Gruff.

END OF PART 1

PART 2

(NARRATOR's part omitted)

LITTLE BILLY I'm going to look for butterflies.
I'm going to look for daisies.

WILL I'm going to look for green grass.
Fresh, sweet green grass.
I'm going to look for green grass.
He's going to look for daisies.

CHORUS Fresh, sweet green grass.
Will's going to look for green grass.
Billy's going to look for butterflies.
Billy's going to look for daisies.

(NARRATOR's part omitted)

BIG BILL I'll eat anything,
anything at all.
Tin cans, pancakes.
Carrot tops, milk shakes.
I'll eat anything,
anything at all.
Peanut butter, butterflies.
Ice cream, golf balls.
I'll eat anything,,
anything at all.
Dandelions, daisies.
Green grass, green cheese.
I'll eat anything,
anything at all.

CHORUS Tin cans?

BIG BILL Anything.

CHORUS Pancakes?

BIG BILL Anything.

CHORUS Carrot tops?

BIG BILL Anything, anything at all.

CHORUS Milk shakes?

BIG BILL Anything.

CHORUS Peanut butter?

BIG BILL Anything.

CHORUS Butterflies?

BIG BILL Anything, anything at all.

CHORUS Ice cream, golf balls?

BIG BILL Anything, anything.

CHORUS Dandelions, daisies?

BIG BILL Anything, anything.

CHORUS Green grass, green cheese?

BIG BILL I'll eat anything.
I'll eat anything,
anything at all.

END OF PART 2

PART 3

(**NARRATOR**'s part omitted)

CHORUS BAAA! BAAA!
Watch out for the troll!
Watch out! Watch out!
He'll eat you up,
If you don't watch out.

Watch out for the troll!
Watch out! Watch out!
Watch out for the troll, watch out!
The troll eats goats, watch out.
He'll eat you up,
if you don't watch out.
Watch out for the troll, watch out!

(NARRATOR's part omitted)

CHORUS Pitter patter
 Pit pat
 Pitter patter
 Pit pat
 Pitter pitter patter patter
 Pitter pat pat

(NARRATOR's part omitted)

TROLL Who's there? What's that?
 What's that pit pat?
 Who's pitty pitty patting
 over my bridge?

CHORUS Watch out, Little Billy!
 He'll eat you up!
 Watch out, Little Billy!
 Watch out!

LITTLE BILLY Watch out for what?

CHORUS For the troll!

LITTLE BILLY For the what?

CHORUS The troll, the troll.

LITTLE BILLY The troll? What's a troll?

END OF PART 3

PART 4

TROLL I'll show him what a troll is!
 EEEEEE OWWWWW
 WUUUUU WOOOOO
 I like to fight and bite!
 I like to kick and slap!
 I like to pinch and punch!
 I like to push and shove!
 I like to knock it down,

and drag it around,
then do it all over again.

LITTLE BILLY WOW !

CHORUS He likes to fight and bite!
He likes to kick and slap!
He likes to pinch and punch!
He likes to push and shove!
He likes to knock it down,
and drag it around,
then do it all over again.

END OF PART 4

PART 5

TROLL That's right!
Hey, little goat, what's your name?

LITTLE BILLY Everybody calls me Billy.

TROLL Billy? What a silly name.
I'll eat you up!
Silly Billy, silly Billy.

LITTLE BILLY Please Mr. Troll, don't eat me.
I'm not fat, as you can see.
If you really want a thrill,
you ought to meet my brother, Will.

TROLL Your brother Will?
Is he bigger than you?

LITTLE BILLY Much bigger and fatter, too.

TROLL Well, all right.
I'll let you go.

(NARRATOR's part omitted)

CHORUS Rat-a-tat-tat. Root-a-toot-toot.
Rat-a-tat-rat-a-tat.. Root-a-toot-toot.

TROLL Hey, who's there?
Who's there? What's that?
What's that rat-a-tat, tat-tat-tat?
It sounds like a nice big
Billy Goat Gruff.

I hope he's big enough to eat.
Hey, who's there?
Who's there? What's that?
Stop that rat-a-tat, tat-tat-tat.

WILL I'm Brother Will
on my way to the hill.

CHORUS Be careful Will, watch out, watch out!
The troll will eat you up.
That troll eats goats, watch out!

WILL A troll? Where?

CHORUS There!

WILL Where?

TROLL Right here, I'm right here.
I've got you where I want you now.
I think I'll eat you up!

WILL Eat me up? Oh, no! Not that!
Not me, not now, not here, not that!
You must be confused.
My name is Will.
The one you want is brother Bill.

TROLL Another brother? Another goat?
How many brothers are there?

WILL There are three of us,
but two are small.
Big fat Bill is the best of all.

TROLL Big? Fat? Did you say fat?

WILL That's what I said.
Fat as a pig.

TROLL What? A goat as fat as a pig?

WILL That's right, you'll see.
Don't look at me.
You'll see how big a goat can be!

(NARRATOR's part omitted)

CHORUS Clump, clump, clump.
Bumpety, bump, bump.

Here comes Bill.
Clump, clump, clump.
Here comes Bill.
Bumpety, bump, bump.

TROLL Hey, who's there?
Who's there? What's that?
Stop that clump, clump,
bumpety, bump, bump.
Who's that clumpety clumping
over my bridge?

BIG BILL Your bridge? Who are you?

TROLL I'm the troll.
I like to fight and bite.
I like to kick and slap.
I like to pinch and punch.
I like to push and shove.
I like to ...

BIG BILL (interrupting the troll) You're tall for a troll.

TROLL What?

BIG BILL I said you're tall for a troll.
I thought trolls were small.

TROLL Some trolls are small,
some are tall.
I am tall.

CHORUS Some are tall.
Some are small.
Some aren't really trolls at all!

BIG BILL A tall troll?

TROLL That's right.
You're smart for a goat.

BIG BILL What did you say?

TROLL I said you're smart for a goat.
I thought goats were stupid.

BIG BILL Some are stupid.
Some are smart.
Why don't you
climb up here on the bridge?
We'll see who's smarter,
trolls or goats.

TROLL Goats are stupid. Trolls are smart.
Smarter than goats,
smarter than goats.

(NARRATOR's part omitted)

TROLL Goats are stupid.
Trolls are smart.
Trolls are smarter than goats.
So there!

BIG BILL Come a little closer
to the edge of the bridge.
I can't hear you.
I can't hear you.

(NARRATOR's part omitted)

TROLL Trolls are smarter than goats.

BIG BILL What?

(NARRATOR's part omitted)

CHORUS Down down down down
down to the bottom.
He sank like a stone,
down to the bottom, down to the bottom,
and no one ever saw him again.

NARRATOR And that was the end of the terrible
troll, and the story of the Billy Goats
Gruff.




5.3 ACHIEVEMENT SHEET

- Fill in the following table about how you feel you worked in this project.

Taking part in a performance
Parts of the story:
I played the part
My part was
I liked it, because
It was difficult, because
The best actor was
The performance was good, because

5.3 TASK SHEET

- Fill in the following table by putting a face in the boxes.

Individual language records			
I can write 2 fairy tale titles.			
I can name some parts of the body of the goats:			
I can say words that describe Will and Little Billy.			
I can compare Big Bill and the Troll.			
I can name food items for goats.			